

Fédération régulièrement affiliée à la
Société Française pour la Propagation de l'Esperanto

NOTO DE L'PREZIDANTO.

Karaj amikoj,

Vi scias ja, ke Esperanto estas enkondukita en multajn fakojn de la ĉiutaga internacia vivo por celoj praktikaj kaj idealaj. Nuntempe, en la tuta mondo, laboras vigle sindonemaj esperantistoj, por ke tiu enkonduko efektiviĝu pli kaj pli grandeskale.

Ni admiras la klopodojn de niaj respektindaj pioniroj; sed... ni neniam forgesu, ke tio ne estas la tasko de nur kelkaj homoj... Ĝi estu ankaŭ ĉies tasko, ĉies devo.

Dum vojaĝado en eksterlandoj, certe ankaŭ vi spertis la samon kiel mi. Kien ajn vi direktis la rigardon, vi ekvidis, jen vojomontrilon, jen avertilon en stacidomo, poŝtoŝtelo, doganejo, ktp., jen avizon en hotelo, jen reklamon, jen gvidlibron, jen, jen, jen...ktp.

Ties skribaĵoj estis redaktitaj en la nacia lingvo, nekomprenebla al vi. Ankaŭ vi staris en granda embaraso. Vi demandis vin: ĉu la skribaĵo montras permeson aŭ malpermeson? Neniam vi estis certa, ĉu vi obeis aŭ malobeis la ordonojn skribitajn?

Troviĝante en tiaj okazoj, mi ofte sopiris al la epoko, kiam ĉiuj registaroj aŭ estraroj estos komprenintaj, kiom povas helpi simpla aldono de esperantlingva frazeto, la sama en ĉiuj landoj!

Ni laboru por fari ĉe ni TION, KION NI DEZIRAS trovi alilande...

Jam kelkaj gvidlibroj, - nome en Le Havre - aldonis esperantlingvan paĝon.

Sur la nove eldonita reklammarko de Vire, estas frazo en Esperanto.

En kelkaj stacidomoj-Dieppe-estas esperantaj klarigoj.

Sed tio estas malmulto kompare al ĉio farenda....

Karaj amikoj, faru vian eblon por enkonduki Esperanton. Ne temas pri anstataŭigo de la franca lingvo per Esperanto, sed pri apudigo de Esperanto al la franca. La neesperantistoj konstatos proprukole, ke Esperanto vivas kaj utilas. De si mem, ili venos al ni.

Tiam, je tiu vidpunkto, nia Federacio estos plenuminta sian devon, por la fina triumfo de Esperanton, sur la praktika kampo.

Via Prezidanto

VIVO DE NIA FEDERACIO -

LE HÂVRE - C'est avec plaisir que nous avons appris que notre sympathique ami M. Dubuisson, Vice-Délégué de UEA, avait quitté la Clinique des Ormeaux et était en bonne voie de guérison. En son nom, nous remercions les esperantistes qui lui ont rendu visite pendant sa longue immobilisation et lui montrèrent, ainsi, que l'amitié esperantiste n'était pas un vain mot.

M. Gasse, Président du Groupe et Délégué de UEA, nous a donné des nouvelles intéressantes.

Le mercredi 23 Janvier, M. Gasse a fait une causerie sur l'Esperanto devant un auditoire de 500/600 personnes à Sanvic, à la Ligue de l'Enseignement.

Le groupe du Havre se réunit chaque 2^e mardi du mois, à l'Hôtel des Sociétés savantes, 56, rue Anatole France.

Comme les années passées, M. Gasse fait les cours d'Esperanto aux élèves de 2^e année de l'Ecole Supérieure de Commerce (cours obligatoires)

M. Aumont fait un cours, en ville, à une quinzaine d'élèves, tous les jeudis.

.....

Voilà du bon travail qui fait honneur au Président, lequel, depuis plus de 35 ans, se dévoue sans compter à la cause esperantiste.

N'y a-t-il pas quelque jeune ami au Havre, qui pourrait seconder le Président dans sa lourde tâche?

A noter la nouvelle adresse de M. Gasse: Delegito de UEA,
55, rue Jules Siegfried, LE HAVRE (Boite postale: 458).

YVETOT - M. Dussardier, Rue des Zigzags, vu son installation récente dans la localité, n'a pu se livrer, comme il l'aurait voulu, à une propagande intensive en faveur de l'Esperanto. (C'est lui, du moins, qui le dit). Néanmoins, nous notons avec plaisir, qu'il a déjà quelques élèves. C'est un début. Connaissant l'ardeur de notre ami, nous avons bon espoir.

LE NEUBOURG - Sro Buron nous informe que le jour de réunion de son petit groupe est, maintenant, le Lundi, au lieu du Mardi. Le Président de la F.N. lui rendra visite prochainement.

DIVES s/MER - Notre ami Bidault, 12, rue des Brocs, persévère dans sa tâche de propagandiste. Nous lui souhaitons un succès mérité.

PONT-AUDEMER - M. Deschamps, avocat, Rue de Rouen, 19, continue ses cours aux Ecoles municipales.

39 élèves à l'Ecole communale de filles; 37 à l'Ecole communale de garçons.

M. Deschamps ajoute: "Les auditeurs BENEVOLES sont très attentifs. Ils aiment beaucoup l'Esperanto".

Cet ancien samideano nous promet un petit contingent de visiteurs au pique-nique de Honfleur.

LA HAYE-AUBREE par ROUTOT - M. et Mme Grouvel, Instituteurs, qui ont été gagnés à la cause esperantiste par M. Deschamps de Pont-Audemer, pendant les vacances, nous ont envoyé des paroles encourageantes auxquelles nous avons été très sensible.

En disant: "gagnés à la cause" nous n'exagérons pas. La lettre requise nous montre leur ardeur; la Fédération peut certainement les compter parmi ses plus dévoués.

VIRE - Nous disions dans notre Bulletin de Décembre, que nous aurions bientôt l'occasion de reparler de ce Groupe. Nous n'avons pas attendu longtemps.

Ce groupe manifeste une grande activité qui lui vaut, dans sa ville même, toutes les sympathies et des égards.

Le 5 Janvier a été radiodiffusé par la Tour Eiffel, une causerie touristique sur Vire, dont les journaux locaux ont parlé, attirant ainsi l'attention de tous les lecteurs sur l'utilité de l'Esperanto.

Le Groupe prépare, en ce moment, une traduction en esperanto, du guide de la ville.

L'Union Commerciale et Industrielle de Vire vient d'éditer une vignette-réclame, avec texte français ET esperanto.

BRAVO! Des deux mains, nous applaudissons. La Fédération, par la voix de son modeste Bulletin, adresse au Groupe de Vire ses sincères félicitations.

Le Président de la Fédération recommande à tous ses membres, la parution dans tous les journaux, du petit article suivant:

LA VILLE DE VIRE
utilise l'Esperanto

L'Union Commerciale et Industrielle de Vire vient de lancer une vignette-réclame, qui rappelle que la ville est "Centre de Routes Touristiques" en Calvados. Le texte de cette vignette est rédigé en français et en esperanto. C'est, croyons-nous, la première fois que l'on voit - tout au moins dans notre région - l'adjonction au français d'une courte traduction en langue auxiliaire.

.....

L'U.C.I. de Vire, très avisée, espère, sans doute, que les esperantistes qui ont des journaux dans le monde entier, ne manqueront pas de mentionner cette nouveauté, faisant ainsi, à la ville, une réclame intéressante jusque dans les pays les plus lointains.

Nous reconnaissons volontiers que Vire est une petite cité extrêmement curieuse qui mérite l'attention des touristes.

Que tous les amis qui auront fait insérer ce petit article dans leurs journaux locaux, ne manquent pas d'envoyer un exemplaire du journal au Groupe de Vire: Président, M. Hurel, 13, rue Zimmermann.

Que tous achètent le cahier contenant 110 timbres. Ecrire à la quincaillerie JOURDAN, Place de l'Hôtel de ville, VIRE (Calvados), en envoyant la somme de Fr: 4.50, en timbres-postes.

LISIEUX - Le Samedi 19 Janvier, devant un auditoire un peu restreint, vu la coïncidence de réunions politiques et de manifestations théâtrales, habituelles le Samedi soir, le Président de la FN a fait une conférence de propagande sur l'Esperanto. Etant donnée toute l'activité du Groupe, et la valeur des personnes à la tête du mouvement, à Lisieux, notre confiance est grande. Nous pensons que, peu à peu, l'Esperanto aura conquis, dans cette ville, la place qui convient.

M. Lechevalier, Directeur de l'Ecole Jean Macé, a été nommé : DELEGITO de UEA.

CHERBOURG - Par deux fois, en Novembre et en Janvier, nous avons écrit au Président M. Macé, afin d'avoir quelques informations sur le mouvement esperantiste à Cherbourg. Nos demandes sont restées sans réponse, et nous en ignorons la cause. Un membre de la FN peut-il nous renseigner????

RADIO-NORMANDIE - Plusieurs membres nous ont écrit leur regret de ne plus avoir leur cours d'esperanto de cette station. Les isolés nous disent combien ce cours leur était précieux. Nous les engageons à écrire directement pour obtenir le rétablissement du cours. Plus il y aura de personnes pour écrire, plus l'esperanto sera considéré.

Le Président consent à faire une démarche, au nom de la Fédération, mais cette démarche n'aura de valeur que si elle est appuyée par d'autres lettres de membres. Que chacun connaisse son devoir d'Esperantiste et écrive...

PIQUE-NIQUE de HONFLEUR - Déjà, de divers endroits, des promesses de participation nous sont parvenues. La fête s'annonce belle, si le soleil est de la partie.

Le Président ne peut cacher le plaisir qu'il aura, de faire connaissance avec tous ses membres.

CONGRES DE LA FEDERATION NORMANDE, en 1935, à ELBEUF -
Ce congrès aura lieu le Dimanche 19 Mai.

Voici le programme provisoire:

Le matin: Séance de travail,
Réception par la Municipalité,
Photographie des congressistes.
Déjeuner en commun, au Grand Hôtel.

Après-midi: Excursion par Orival jusqu'aux Essarts: Petite fête esperantiste en forêt. Dislocation aux Essarts. De nombreux autobus relient les Essarts à Rouen, en 15 minutes.

En cas de mauvais temps, la petite fête esperantiste aura lieu dans une salle de la Société Industrielle d'Elbeuf.

Le Groupe d'Elbeuf prépare de son mieux cette petite fête, en apprenant des chants, monologues, sketches, etc..

A l'occasion du Congrès, un timbre-réclame sera mis incessamment en vente. Il est actuellement à la gravure, et nous en reparlerons dans le Bulletin de Mars.

ROUEN - Nos amis, M.M. Parrington et Dupuis, ont subi, avec succès, à Paris, le 26 Janvier, l'examen pour "Atesto pri kapableco".

Notre ami, Mr Dupuis, se tient à la disposition des personnes qui désireraient prendre des leçons particulières d'esperanto, soit oralement, soit par correspondance.

Lui écrire: 14, rue du Clos Thirel, à Rouen.

Nous sommes informés que Mr Gluck ne reviendra pas en France cette année. Nous nous efforcerons d'obtenir le concours d'un autre professeur de l'Institut Cseh.

Nous prions les membres du Groupe de vouloir bien verser leur cotisation, à notre Trésorier, Mr Suet, soit au cours d'une prochaine réunion, soit directement, à son compte postal: ROUEN 231.12

A l'occasion du départ prochain de notre dévoué professeur, Mr R. Dupuis, le Groupe de Rouen organise une fête pour le Dimanche 10 Mars, avec déjeuner amical, à la Brasserie de l'Epoque, rue Guillaume le Conquérant, à Rouen. Prix: 15 Fr. par tête.

Tous nos chers samideanoj sont cordialement invités à cette manifestation, ceux de Rouen et de la banlieue, comme tous autres qui voudront bien se faire inscrire auprès de Mr Parrington, 19A. Quai du Hâvre, à Rouen. Télép.: 347.64

COTISATIONS 1935 - Cotisations reçues du 7 Janvier au 3 Février inclus.

NOS 16 à 29	Groupe d'Elbeuf	13 M	I M.A.
30	M. Rollon à Duclair	M	
31	M. Leboucher à Caen		M.A.
32	M. Grouvel La Haye Aubrée.	M.J.	
33	M. d°	M.J.	
34	M. le Docteur Spindler, à Touques		D. M.
35 à 38	Groupe de Vire	14 M	
	plus N°12, M. Legret, complément de M, à	M.J.	
42 à 66	Groupe de Sotteville	16 M	

Nous remercions sincèrement tous nos samideanoj qui facilitent la tâche de nos organismes centraux en réglant, de bonne heure, leur cotisation 1935.

Devenez, si vous pouvez, Membre actif (à partir de M.J.)
Le Trésorier de la F.N., Mr E.Jouis, rue Tannery, n° 14, à Rouen,
Compte postal: 152.77-ROUEN.